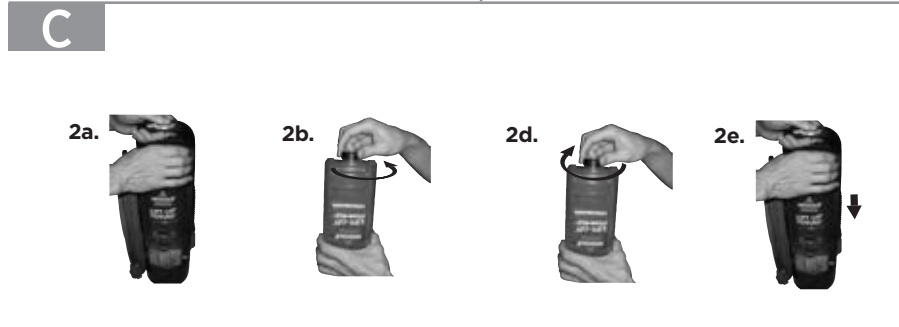
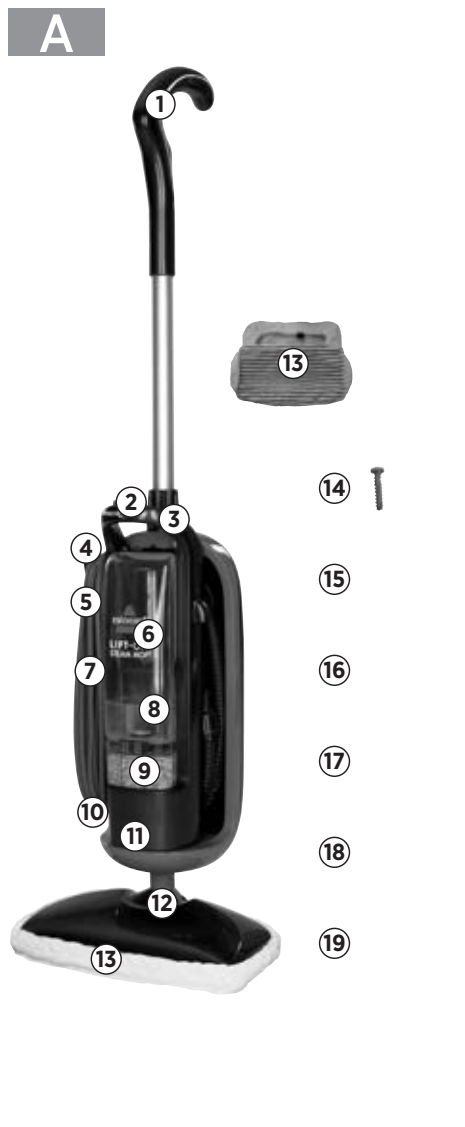




LIFT-OFF STEAM MOP™  
**23K5**



### Thanks for buying a BISSELL steam mop

We're glad you purchased a BISSELL steam mop. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL steam mop is well made, and we back it with a limited two-year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high-quality homecare products like your BISSELL steam mop.

Thanks again, from all of us at BISSELL.

*Mark J. Bissell*

Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

### Symbol Definitions

	<b>WARNING</b>	RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY.
	<b>STEAM</b>	DANGER OF SCALDING.
	<b>GUIDE</b>	READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS.
	<b>WEEE</b>	DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSEHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, BUT HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT.

# Garantie consommateur

Cette Garantie s'applique uniquement hors des États-Unis et du Canada. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Cette Garantie est fournie par BISSELL et vous offre des droits spécifiques. Elle vous permet de bénéficier de droits supplémentaires à ceux prévus par la loi. Vous bénéficiez également des droits prévus par la loi, qui peuvent varier d'un pays à un autre. Vous pouvez vous informer sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil aux consommateurs. Aucun élément de la présente Garantie ne remplace ni ne diminue vos droits et recours légaux. Pour plus d'informations concernant cette Garantie ou pour toute question sur ce qu'elle couvre, veuillez contacter le Service après-vente BISSELL ou votre distributeur agréé.

Cette Garantie est accordée à l'acheteur initial du produit neuf et ne peut être transférée. Vous devrez pouvoir justifier de la date d'achat du produit pour tout sinistre relevant de la Garantie.

## Garantie limitée deux ans

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS identifiées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (par des composants ou produits neufs ou réusinés), à sa discrétion, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux, pendant deux ans à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine ainsi qu'une preuve de la date d'achat du produit pendant la durée de la Garantie au cas où il soit nécessaire de faire appel à cette Garantie pendant ce délai. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine afin de faciliter le réemballage et le transport du produit, mais ce n'est pas obligatoire au titre de la Garantie.

Si BISSELL remplace votre produit au titre de la Garantie, le nouvel article bénéficiera de cette Garantie pendant la durée restante (calculée à partir de la date d'achat initiale). La durée de la Garantie ne saurait être prolongée, même si votre produit a été réparé ou remplacé.

## \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette Garantie s'applique aux produits utilisés dans un cadre domestique privé, à l'exclusion de tout usage commercial ou locatif. Les consommables tels que les filtres, courroies et serpillières, qui doivent être régulièrement remplacés et entretenus par l'utilisateur, ne sont pas couverts par la Garantie.

La Garantie ne couvre pas les défauts dus à l'usure normale du produit. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers suite à un accident, une négligence, une mauvaise utilisation ou tout autre usage non prévu dans la Notice d'utilisation ne sont pas couverts par la Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) non homologuée annulera cette Garantie, que cette réparation/tentative ait entraîné des dommages ou non.

Le retrait ou la modification de la plaque signalétique du produit, tout comme le fait de la rendre illisible, annuleront la Garantie.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE PERTE OU DE DOMMAGE IMPRÉVISIBLE OU DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, LIÉS À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, NOTAMMENT, À TITRE NON EXHAUSTIF, MANQUE À GAGNER, PERTE COMMERCIALE, INTERRUPTION D'EXPLOITATION, PERTE D'OPPORTUNITÉS, SAISIE, DÉRANGEMENTS OU DÉCONVENUES. À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, LA RESPONSABILITÉ FINANCIÈRE DE BISSELL NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT NI NE LIMITE EN AUCUNE FAÇON SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURES CORPORELLES DUS À SA NÉGLIGENCE OU À LA NÉGLIGENCE DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU ASSERTION INEXACTE ET FRAUDULEUSE ; (C) TOUTE AUTRE QUESTION QUI, EN VERTU DE LA LOI, NE PEUT FAIRE L'OBJET D'UNE EXCLUSION OU D'UNE LIMITATION.

## Service après-vente

**Pour demander une réparation de votre produit BISSELL ou pour faire appel à notre Garantie limitée de deux ans, rendez-vous sur :**

**Site ou e-mail :**  
www.BISSELL.com

**Pour la Russie, contactez-nous par téléphone ou par courrier :**

ООО Сервис  
123001, г. Москва,  
ул. Большая Садовая, д. 10  
через Фирменный Магазин BORK.  
Часы работы: с 10.00 до 20.00  
без перерывов и выходных.  
Тел. 8-800-100-55-88

Des embouts et pièces de rechange sont disponibles à l'achat. Rendez-vous sur le site [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

## Consultez le site Internet BISSELL : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

Pour toute question, munissez-vous du numéro de modèle de votre appareil.

Numéro de modèle de votre appareil : \_\_\_\_\_ Date d'achat de votre appareil : \_\_\_\_\_

**REMARQUE : veuillez conserver l'original de la facture, qui permettra de prouver la date d'achat en cas de demande au titre de la Garantie. Reportez-vous à la Garantie pour plus de détails.**



©2013 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan (États-Unis)  
Tous droits réservés. Imprimé en Chine  
Référence 120-4611 Rév 12/12  
Consultez notre site Internet sur : [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)  
MICROBAN est une marque déposée de Microban Products Company.

## Благодарим Вас за приобретение паровой швабры BISSELL

Мы рады, что Вы приобрели паровую швабру BISSELL. Мы воплотили все, что нам известно об уходе за полами, в дизайне и конструкции этой инновационной модели.

Ваша паровая швабра изготовлена с особым вниманием, и мы предоставляем на нее гарантию 2 года. Мы создали специальный отдел по обслуживанию клиентов, обратившись в который с каким-либо вопросом, вы получите быстрое компетентное решение.

Мой прадед изобрел устройство для уборки пола в 1876 году. Сегодня компания BISSELL является мировым лидером в разработке, производстве и обслуживании высококачественных изделий для домашней уборки, таких как ваша паровая швабра BISSELL.

Компания BISSELL еще раз благодарит Вас за Вашу покупку.

Марк Дж. Бисселл (Mark J. Bissell)  
Председатель совета директоров и генеральный директор

## Расшифровка символов

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ.
	<b>ПАР</b>	ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.
	<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
	<b>Утилизация отходов электрического и электронного оборудования</b>	ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ, СДАЙТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА ДЛЯ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ. ЭТИМ ВЫ ПОМОЖЕТЕ СОХРАНИТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.



## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ.

Перед использованием электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности следующие.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ВСЕГДА ПОДКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО К РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

- » Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно включено в сеть.
- » Выключите устройство из сети, если оно не используется или перед обслуживанием.
- » Не заменяйте вилку с заземлением.
- » Не оставляйте устройство под дождем. Храните устройство в помещении.
- » Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- » Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта и навыков обращения с устройством, без надлежащего надзора или инструктажа лицом, ответственным за их безопасность.
- » Используйте в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- » Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.
- » Не используйте, если шнур питания или вилка повреждены.
- » Если шнур питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током, его замена должна производиться фирмой-изготовителем или уполномоченным сервисным центром.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ПОВЕРХНОСТЬ МОЖЕТ БЫТЬ ГОРЯЧЕЙ. ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТА.

**ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.**

**ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ С НАПРЯЖЕНИЕМ СЕТИ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА И ЧАСТОТОЙ 50/60 ГЦ.**

Эта модель предназначена только для домашнего использования.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

- » Не погружайте устройство в воду или жидкость.
- » Если устройство не работает должным образом, если оно упало, было повреждено, было оставлено на улице или попало в воду, не пытайтесь использовать его и отнесите в сервисный центр.
- » Жидкость или пар нельзя распылять на устройства с электрическими компонентами.
- » Не тяните и не перемещайте устройство за шнур, не используйте шнур питания как ручку, не пережимайте его дверью и не наматывайте шнур питания вокруг предметов с острыми краями и кромками.
- » Не перекачивайте устройство через шнур питания.
- » Располагайте шнур питания подальше от горячих поверхностей.
- » Не тяните за шнур питания для выключения устройства из сети.
- » При выключении беритесь за вилку, а не за шнур питания.
- » Не прикасайтесь к вилке или устройству влажными руками.
- » Не допускайте попадания инородных предметов в отверстия устройства.
- » Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; отверстия не должны быть заблокированы пылью, пухом, волосами или другими предметами, которые могут ограничивать циркуляцию воздуха.
- » Волосы, свободная одежда и любые части тела должны располагаться на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.
- » Выключите устройство перед его отключением из сети.
- » Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- » Не используйте для сбора воспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не используйте там, где могут присутствовать такие жидкости.
- » Не используйте для сбора токсичных веществ (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, очистителя труб и т. п.).
- » Не пользуйтесь устройством в закрытом помещении, в котором присутствуют пары красок на масляной основе, веществ защиты от моли, огнеопасной пыли или другие взрывоопасные или токсичные пары.
- » Не используйте устройство для сбора твердых или острых предметов, таких как стекло, гвозди, винты, монеты и т. п.
- » Размещайте устройство на ровной поверхности.

## A Внешний вид изделия



Не включайте паровую швабру в сеть, пока вы не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами по ее эксплуатации.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Кнопка подачи пара                          | 11 Индикатор готовности к работе                             |
| 2 Кнопка отсоединения съемного парочистителя  | 12 Маневренная поворотная насадка                            |
| 3 Ручка для переноски                         | 13 Высококачественная насадка из микрофибры для швабры       |
| 4 Скоба для намотки шнура Quick Release™      | 14 Маленький винт  |
| 5 Шнур питания                                | 15 Насадки-щетки (2)   |
| 6 Съемный бак для воды                        | 16 Щетка для чистки швов                                     |
| 7 Регулятор мощности пара                     | 17 Насадка для уборки плоских поверхностей                   |
| 8 Съемный парочиститель                       | 18 Насадка из микрофибры для уборки плоских поверхностей (2) |
| 9 Система фильтрации воды                     | 19 Скребок для мытья окон                                    |
| 10 Нижняя скоба для наматывания шнура питания |  |

## B Сборка

Сборка паровой швабры Lift-Off™ выполняется легко и быстро при помощи крестовой отвертки.

Ваша паровая швабра Lift-Off комплектуется следующими деталями:

### Ручка в сборе

### Нижнее основание

### Съемный парочиститель с системой фильтрации воды

### Маневренная поворотная насадка

### Съемный бак для воды

### 1 маленький винт с головкой под крестовую отвертку, прикрепленный к ручке

### 2 высококачественные насадки для швабры из микрофибры с антибактериальной защитой Microban®

1. Подсоедините нижнее основание швабры к маневренной поворотной насадке.
  2. Закрепите маневренную поворотную насадку при помощи винта с головкой под крестовую отвертку. Затяните до полной фиксации.
  3. Вставьте ручку в сборе в нижнее основание до упора. Зафиксируйте ручку швабры, закрутив крепление до упора.
- После этого сборка паровой швабры Lift-Off будет завершена.



Тепловой удар может привести к разбиванию стекла. Перед уборкой холодных стеклянных поверхностей тщательно прогрейте поверхность, подавая струю пара на стекло на расстоянии не менее 10-15 сантиметров.



Никогда не используйте средства от накипи, ароматические (за исключением BISSELL Eucalyptus Mint и других веществ на водной основе), спиртовые или моющие вещества в паровой швабре, так как это может привести к ее поломке или нарушению безопасности ее использования.

## C Эксплуатация

### Подготовка к эксплуатации

1. Одените насадку из микрофибры.
  - a. Ровно установите швабру на полу.
  - b. Одените насадку из микрофибры на насадку швабры так, чтобы шнурок оказался сзади. Затяните шнур для обеспечения надежного крепления.
2. Заполните бак для воды.
  - a. Снимите бак, подняв его вверх и в сторону от устройства.
  - b. Отверните крышку и снимите ее с бака.
  - c. Залейте воду в бак. Для достижения наилучших результатов вода должна быть комнатной температуры.
  - d. Установите на место крышку и плотно закрутите ее.
  - e. Установите бак для воды на место, совместив ее с вертикальными направляющими и аккуратно сдвинув на место.
3. Выберите уровень подачи пара. Низкий уровень подачи пара подходит для полов из твердых пород дерева и ламината. Средний уровень пара предназначен для повседневной уборки, а высокий уровень - для сильно загрязненных поверхностей.
4. Поверните скобу намотки шнура Quick Release™ по часовой стрелке, чтобы размотать шнур питания, и включите вилку в заземленную электрическую розетку с напряжением 220 В - 240 В, как указано в инструкциях по безопасности на стр. 14.
5. Через 30 секунд загорится индикатор готовности, паровая швабра Lift-Off готова к работе.

### Перед уборкой

Перед уборкой паровой шваброй Lift-Off тщательно подметите или пропылесосьте полы.



Будьте особенно осторожны при использовании паровой швабры Lift-Off на деревянных полах. Длительное воздействие паром на одно место повышает риск повреждения поверхности деревянных полов.

Перед обработкой больших поверхностей опробуйте ее работу на незаметном участке. Паровая швабра генерирует горячий пар, поэтому постоянно передвигайте швабру при нажатии на кнопку подачи пара. Постоянное нажатие на кнопку подачи пара не требуется.

Ходячие по полу и прямые солнечные лучи приводят к износу поверхностной обработки деревянных полов, которые могут быть более подвержены воздействию пара. Перед уборкой паровой шваброй проконсультируйтесь у специалиста по обработке и нанесению покрытий на деревянные полы.

## Уборка полов с твердым покрытием

Паровая швабра Lift-Off предназначена для уборки полов с твердым покрытием, таких как керамическая плитка, винил, ламинат, мрамор, камень и лакированные и крашенные полы из твердой древесины. Использование паровой швабры Lift-Off на лакированных или некоторых нелакированных полах может привести к уменьшению блеска полов. Не следует использовать паровую швабру Lift-Off на нелакированных деревянных полах. Для достижения наилучших результатов сначала попробуйте использовать швабру в незаметных участках и посмотрите инструкции по уходу за полами производителя наполных покрытий.

1. После того, как загорится индикатор готовности к работе, начните уборку, медленно перемещая устройство по поверхности, нажимая на клавишу подачи пара по мере необходимости.

2. Для дезинфекции пола (уничтожает невидимые микробы и бактерии) установите устройство Lift-Off на соответствующий участок и непрерывно нажимайте на кнопку подачи пара в течение, минимум, 15 секунд, но не более 20 секунд. Для больших участков перемещайте поворотную насадку по обрабатываемой поверхности.

**Внимание: Не рекомендуется проводить дезинфекцию деревянных полов, так как продолжительное воздействие пара на одно место повышает риск повреждения обработанной поверхности деревянных полов при постоянном хождении по нему и попадании прямых солнечных лучей, что приведет к износу обработанной поверхности деревянного пола и большому риску повреждения паром.**

3. Когда паровая швабра Lift-Off прекратит подачу пара просто снимите бак для воды, снова заполните его и продолжите уборку.

**ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании данной паровой швабры или при первом использовании с новым фильтром насос может издавать щелкающий звук из-за заполнения фильтра водой. Это нормальное явление, и звук может продолжаться около минуты. Продолжайте нажимать на кнопку подачи пара до прекращения звука и начала подачи пара устройством.**

## Чистка паром практически всех типов твердых поверхностей

Загрязнения, трудно удаляемые обычной водой и моющими средствами, могут быть удалены при помощи пара. Зубная паста или лак для волос в раковине ванной комнаты, засохшая мыльная пена на раздвижных дверях душевой кабины - все эти загрязнения легко удаляются паром.

1. Заполните бак для воды холодной проточной водой или дистиллированной/деминерализованной водой и установите его на место.

2. Снимите ручной пароочиститель, нажав на кнопку отсоединения сверху ручки для переноски, и вынув его с нижнего основания швабры.

3. Извлеките шнур из пароочистителя и включите его в надлежащую розетку.

4. Снимите шланг с пароочистителя, нажав на зажим на конце шланга, где он подсоединяется к пароочистителю.

5. Подсоедините требуемую насадку к концу шланга.

**а. Насадки-щетки** Подсоедините к концу шланга для удаления сложных загрязнений в труднодоступных участках. Щетки имеют цветовую маркировку в соответствии с их назначением (красная для ванных комнат, черная для кухни).

**б. Щетка для чистки швов** Подсоедините к концу шланга для чистки небольших трещин и углублений.

**с. Насадка из микрофибры для уборки плоских поверхностей** Подсоедините насадку к концу адаптера. Используйте для уборки больших плоских поверхностей.

**д. Резиновый скребок для мытья окон** Подсоедините резиновый скребок для окон к насадке для плоских поверхностей. Подсоедините к концу шланга.

6. Когда загорится синий индикатор готовности паровая швабра готова к работе.

7. Для подачи пара нажмите на кнопку отсоединения ручного пароочистителя на верхней стороне ручки для переноски. Для прекращения подачи пара отпустите кнопку отсоединения ручного пароочистителя.

## Обслуживание и уход

### По окончании использования

1. Выдерните шнур питания из электрической розетки.

2. Аккуратно снимите насадку из микрофибры с вращающейся насадки, так как насадка и нижняя часть устройства будут горячими.

3. Перед хранением устройства следует вылить воду, оставшуюся в баке для воды.

4. Насадки из микрофибры можно стирать в теплой воде. Используйте только жидкие моющие средства. Не используйте отбеливатели или смягчители ткани; для наилучших результатов просушите насадку на воздухе.

5. Оберните шнур питания на скобе для быстрой намотки шнура на боковой стороне съемного ручного пароочистителя.

### Замена фильтра для воды

Если вы заполняете вашу паровую швабру Lift-Off обычной водопроводной водой, необходимо проверить систему фильтрации воды при потере ее эффективности. Замените фильтр, когда ярко зеленые гранулы станут синими. Если фильтр не будет вовремя заменен, отложения кальция будут накапливаться на нагревательном элементе, что приведет к его повреждению или ухудшению работы.

Использование дистиллированной или деминерализованной воды позволит продлить срок службы фильтра.

Для заказа фильтров для воды зайдите на web-сайт [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).

## Гарантия

Данная гарантия применяется только за пределами США и Канады. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Гарантия предоставляет Вам определенные права. Она предоставлена Вам как дополнение к вашим законным правам. По закону вы также имеете другие права, которые могут варьироваться в зависимости от страны. Вы можете получить информацию о ваших юридических правах, обратившись в службу по защите прав потребителей. Никакие положения данной гарантии не заменяют и не ослабляют какие-либо Ваши права или средства судебной защиты. Если вам требуются дополнительная информация относительно данной гарантии или если у вас есть вопросы относительно того, что она может покрывать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании BISSELL или к вашему местному представителю.

Гарантия предоставляется первоначальному покупателю изделия и не является передаваемой. Для предъявления претензии по этой гарантии Вы должны будете предоставить чек с датой покупки изделия.

### Гарантия 2 года

С \*ОГРАНИЧЕНИЯМИ, указанными ниже, компания BISSELL в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем бесплатно отремонтирует или заменит (новыми или отремонтированными компонентами или изделиями), по усмотрению компании BISSELL, любую дефектную или неисправную деталь или изделие.

Компания BISSELL рекомендует сохранять первоначальную упаковку и чек с датой покупки в течение срока действия гарантии в случае необходимости подачи претензии по гарантии. Сохранение первоначальной упаковки позволит, при необходимости, повторно упаковать и транспортировать изделие, однако это не является условием гарантии.

В случае замены изделия компанией BISSELL по данной гарантии, на новое изделие будет распространяться оставшийся срок действия гарантии (рассчитывается с даты первоначальной покупки). Период действия данной гарантии не продлевается, независимо от того, было ли ваше изделие отремонтировано или заменено.

### ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ ГАРАНТИИ

Данная гарантия применяется к изделиям, используемым для личных домашних целей, а не для коммерческих целей или в целях сдачи в аренду. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как фильтры, ремни, насадки для швабр, которые пользователь должен периодически заменять.

Данная гарантия не применяется к каким-либо дефектам, возникшим в результате регулярного пользования устройством. Повреждения или неисправности, возникшие в результате небрежности, халатности, неправильного обращения или нарушения руководства пользователя не покрываются данной гарантией.

Несанкционированный ремонт (или попытка ремонта) приведет к аннулированию гарантии, независимо от того, возникли ли повреждения в результате такого ремонта/попытки ремонта или нет.

Удаление или нарушение этикетки с характеристиками изделия или действия, приведшие к невозможности прочитать этикетку, приведут к аннулированию данной гарантии.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, КОМПАНИЯ BISSELL И ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ, КОТОРЫЙ НЕЛЬЗЯ БЫЛО ПРЕДУСМОТРЕТЬ ИЛИ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ВИДА, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННОЙ ХАЛАТНОСТЬЮ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, АГЕНТОВ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (Б) ОБМАНА ИЛИ УМЫШЛЕННОГО ИСКАЖЕНИЯ ФАКТОВ; (С) ИЛИ ПО ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ, КОТОРАЯ, ПО ЗАКОНУ, НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ИСКЛЮЧЕНА ИЛИ ОГРАНИЧЕНА.

## Обслуживание клиентов

**В случае если изделию компании BISSELL требуется обслуживание или вы хотите подать претензию в рамках двухлетней гарантии, обращайтесь по следующим адресам:**

**Web-сайт или электронная почта:**  
[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

**Для обращений в России позвоните или напишите по следующему адресу:**

ООО Сервис  
123001, г. Москва,  
ул. Большая Садовая, д. 10  
через Фирменный Магазин BORK.  
Часы работы: с 10.00 до 20.00  
без перерывов и выходных.  
Тел. 8-800-100-55-88

**Запасные части и аксессуары можно приобрести отдельно. Для их приобретения зайдите на web-сайт [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)**

## Посетите web-сайт компании BISSELL: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

При обращении в компанию BISSELL посмотрите номер модели Вашего устройства.

Запишите номер вашей модели: \_\_\_\_\_ Запишите дату приобретения: \_\_\_\_\_

**ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняйте ваш чек на покупку. В случае претензии по гарантии он будет служить подтверждением даты покупки. Для дополнительной информации см. гарантию.**



©2013 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Все права защищены. Отпечатано в Китае.  
Номер изделия 120-4611, Ред. 12/12  
Посетите наш web-сайт по адресу: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)  
MICROBAN является зарегистрированным товарным знаком Microban Products Company.